



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LT 19/11 – SA709

3 de noviembre de 2010

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional de Aviación Civil, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo, Dirección General de Aeronáutica Civil, Bolivia  
Sra. Solange Paiva Vieira, Directora Presidente de ANAC, Brasil  
Ten. Brig. Ar Ramón Borges Cardoso, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil  
Gral. de Brig. Aérea (A) José Huepe Pérez, Director General de Aeronáutica Civil, Chile  
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia  
Ing. Fernando Guerrero López, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General de la Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá  
Abog. Nicanor Céspedes Céspedes, Presidente de la DINAC, Paraguay  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General de Aeronáutica Civil, Perú  
Crnel. (Av.) Jesús Iglesias, Director Nacional Interino de la DINACIA, Uruguay  
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente del INAC, Venezuela

Asunto: **Curso de la OACI sobre los sistemas ADREP/ECCAIRS para las Regiones NAM/CAR/SAM**  
(Ciudad de México, México, 22 al 26 de noviembre de 2010)

Distinguido señor/señora:

Tengo el honor de dirigirme a usted con referencia a mi carta SA684 de fecha 26 de octubre de 2010, sobre el asunto arriba mencionado. Al respecto, le informo que el Curso de la OACI sobre los sistemas ADREP/ECCAIRS para las Regiones NAM/CAR/SAM se impartirá simultáneamente, tanto para el personal técnico como para los usuarios de la siguiente manera:

#### **Curso Técnico**

- **Curso de 4 días (22-25 noviembre 2010)** – Dirigido a aquellas personas que instalarán y administrarán el ambiente de ECCAIRS. Este Curso Técnico se dirige a los administradores de sistemas y/o al personal de Soporte en Tecnologías de la Información (IT) que brindará soporte sobre el ECCAIRS, así como a “Usuarios Avanzados” con buen conocimiento de Sistemas Operativos e instalación de software. (Máximo 20 participantes por curso).

- Público al que va dirigido: Administradores IT y/o oficiales, usuarios avanzados.
- No apropiado para: Investigadores de vuelo, empleados de oficina.
- Pre requisitos: Conocimiento razonable y entendimiento de Tecnologías de la Información, en particular en el área de la arquitectura del software y base de datos. Buen conocimiento del sistema operativo de Microsoft Windows.

### **Curso de Instrucción para usuarios**

- **Curso de 5 días (22-26 noviembre de 2010)** – Para capacitar a los asistentes en el uso óptimo del sistema ECCAIRS (dirigido para el personal de investigación de accidentes.

### **Equipo necesario**

Cada estudiante debe traer su propia Laptop para el entrenamiento, siendo las especificaciones mínimas de requerimientos de Hardware:

1. Equipo con procesador Pentium IV o superior
2. 512 MB RAM
3. 135 MB de espacio disponible en el disco para el software de ECCAIRS y Base de Datos MSDE.
4. Terminal informática de Windows NT o Windows Profesional 2000, o Windows XP Profesional con el Paquete de Servicio 1 o superior.
5. La PC debe tener derechos de acceso como Administradores (por ejemplo: el usuario debe ser capaz de instalar el software y añadir cuentas de usuario.
6. Se recomienda no tener otra aplicación de **Sistema Estructurado de Consulta (SQL) corriendo** en la PC

Por lo anteriormente mencionado, le solicitamos tenga a bien considerar el envío de dos especialistas en las áreas correspondientes a los cursos que se impartirán, para obtener el mayor beneficio de esta instrucción.

Acepte, distinguido(a) señor(a), el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

cc:

Lic. Daniel Valente, Coordinador Unidad de Relaciones Institucionales, ANAC, Argentina

Lic. Eduardo Rodino, Jefe Departamento de Relaciones Internacionales, ANAC, Argentina

Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia

Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil

Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil

Sr. Jorge L. Orlandini, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Sr. Sergio Paris, Secretaría de Sistemas Operacionales, UAEAC, Colombia  
Cap. Rodrigo Yeroivi de la Calle, Sub-Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Sra. Sofia Cohem, Subdirectora General Técnica, Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Sra. María Marcela Salazar, Gerente General Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela  
Sr. Gerardo Meyer, Coordinador Internacional, Proyectos OACI, Lima  
Sr. Raúl Madrigal, Coordinador Internacional, Proyectos OACI, Venezuela  
ICAORD, México